

## **Annexe H**

**Listes des espèces végétales et animales observées  
sur la propriété du LET,**

**Liste des oiseaux nicheurs de la région à l'étude**

**et**

**Liste de la banque Étude des populations d'oiseaux du  
Québec (ÉPOQ) de la région à l'étude**



## Liste des espèces floristiques inventoriées sur la propriété du LET

### Strate herbacée

#### Nom français

Athyrium fougère -femelle  
Bleuet  
Carex sp.  
Chiendent  
Chiogène hispide  
Cladine rangifère  
Clintonie boréale  
Comptonie voyageuse  
Cypripède acaule  
Coptide du Groenland  
Dicrane sp.  
Dryoptère disjointe  
Dryoptère du hêtre  
Gaillet sp.  
Gaulthérie couchée (thé des bois)  
Hypne de Schreber  
Hypne plumeuse  
Iris versicolore  
Kalmia à feuilles étroites  
Lycopode innovant  
Lycopode foncé  
Lys sp.  
Maïanthème du Canada  
Médéole de Virginie  
Myrique baumier  
Onoclée sensible  
Osmonde canelle  
Osmonde Royale  
Osmonde de Clayton  
Oxalide des montagnes  
Phalaris roseau  
Pigamont pubescent  
Polygale paucifolié  
Prêle des prés  
Hypne de Schreber  
Polytric sp.  
Ptéridium des aigles  
Ronce du Mont Ida  
Ronce odorant  
Ronce pubescent

#### Nom Latin

*Athyrium filix-femina* (L.) Roth.  
*Vaccinium myrtilloides* Michx.  
*Carex* sp. L.  
*Agropyron repens* (L.) Beauv.  
*Chiogenes hispidula* (L.) T. & G.  
*Cladina rangiferina*  
*Clintonia borealis* (Ait.) Raf.  
*Comptonia peregrina* (L.) Coulter  
*Cypripedium acaule* Ait.  
*Coptis groenlandica* (Oeder) Fern.  
*Dicranum* sp.  
*Dryopteris disjuncta* (Ledeb.) Morton  
*Dryopteris phegopteris* (L.) C. Chr.  
*Gailum* sp. L.  
*Gaultheria procumbens* L.  
*Pleurozium schreberi* (Brid.) Mitt.  
*Ptilium crista-castrensis* (Hedw.) De Not.  
*Iris versicolor* L.  
*Kalmia angustifolia* L.  
*Lycopodium annotinum* L.  
*Lycopodium obscurum* L.  
*Lilium* sp.  
*Maianthemum canadense* Desf.  
*Medeola virginiana* L.  
*Myrica gale* L.  
*Onoclea sensibilis* L.  
*Osmunda cinnamomea* L.  
*Osmunda regalis* L.  
*Osmunda Claytoniana* L.  
*Oxalis montana* Raf.  
*Phalaris arundinacea* L.  
*Thalictrum pubescent* Pursh.  
*Polygala paucifolia*  
*Equisetum pratense* Ehrh.  
*Pleuzorium schreberi*  
*Polytrichum* sp. Roth.  
*Pteridium aquilinum* (L.) Kuhn.  
*Rubus idaeus* L.  
*Rubus odorata* L.  
*Rubus pubescens* Raf.

Salsepareille  
Smilacine à grappe  
Smilacine trifoliée  
Sphaigne sp.  
Spirée à larges feuilles  
Streptope amplexicaule  
Streptope rose  
Trientale boréale  
Trille ondulée  
Véronique sp.  
Violette sp.  
Viome à feuilles d'aulnes

*Aralia nudicaulis* L.  
*Smilacina racemosa* (L.) Desf.  
*Smilacina trifolia* (L.) Desf.  
*Sphagnum* sp.  
*Spireae latifolia* Borkh.  
*Streptopus amplexifolius* (L.) DC.  
*Streptopus roseus* Michx  
*Trientalis borealis* Raf.  
*Trillium undulatum* Willd.  
*Veronica* sp.  
*Viola* sp. L.  
*Viburnum alnifolium* Marsh.

### Strate arbustive

#### Nom français

Amélanchier sp.  
Aulne rugueux  
Cornouiller à feuilles alternes  
Cornouiller du Canada  
Dièreville chevrefeuille  
Némopanthé mucroné  
Noisetier à long bec  
Rhododendron du Canada  
Viome cassinoïde  
Viome trilobée

#### Nom Latin

*Amelanchier* sp.  
*Alnus rugosa* (Du Roi) Spreng.  
*Cornus alternifolia* L.f.  
*Cornus canadensis*  
*Diervilla lonicera* Mill  
*Nemopanthus mucronatus* (L.) Trel.  
*Corylus cornuta* Marsh.  
*Rhododendron canadense* (L.) B.S.P.  
*Viburnum cassinoides* L.  
*Viburnum trilobum* Marsh.

### Strate arborescente

#### Nom français

Bouleau à papier  
Bouleau jaune  
Cerisier tardif  
Épinette blanche  
Épinette noire  
Épinette rouge  
Érable à épis  
Érable rouge  
Frêne d'Amérique  
Hêtre à grandes feuilles  
Mélèze laricin  
Noisetier à long bec  
Peuplier à grandes dents  
Peuplier deltoïde  
Peuplier faux-tremble

#### Nom Latin

*Betula papyrifera* Marsh  
*Betula alleghaniensis* Britt.  
*Prunus serotina* Ehrh.  
*Picea glauca* (Moench.) Voss.  
*Picea mariana* (Mill.) B.S.P.  
*Picea rubens* Sarg.  
*Acer spicatum* Lamb.  
*Acer rubrum* L.  
*Fraxinus americana* L.  
*Fagus grandifolia* Ehrh.  
*Larix laricina* (DuRoi) K. Koch.  
*Corylus cornuta* Marsh.  
*Populus grandidentata* Michx.  
*Populus deltoides* Bartr. Ex Marsh.  
*Populus tremuloides* Michx.

Pin blanc  
Pin gris  
Pin rouge  
Sapin baumier  
Saule sp.  
Sorbier d'Amérique  
Tilleul d'Amérique  
Thuya occidental

*Pinus strobus* L.  
*Pinus banksiana* Lamb.  
*Pinus resinosa* Ait.  
*Abies balsamea* (L.) Mill  
*Salix* sp.  
*Sorbus americana* Marsh.  
*Tilia americana* L.  
*Thuja occidentalis* L.

## Liste des espèces fauniques inventoriées sur la propriété du LET

### Nom Français

### Nom latin

#### Lagomorphes

Lièvre d'Amérique

*Lepus americanus*

#### Rongeurs

Castor du Canada

*Castor canadensis*

Écureuil roux

*Tamiasciurus hudsonicus*

Tamias rayé

*Tamias striatus*

#### Carnivore fissipèdes

Ours noir

*Ursus americanus*

Raton laveur

*Procyon lotor*

#### Artiodactyles

Cerfs de Virginie

*Odocoileus virginianus*

#### Oiseaux

Bernache du Canada

*Branta canadensis*

Bruant a gorge blanche

*Zonotrichia albicollis*

Geai bleu

*Cyanocitta cristata*

Grand corbeau

*Corvus corax*

Mésange a tête noire

*Poecile atricapillus*

Moucherolle tchébec

*Empidonax minimus*

Paruline a gorge noire

*Dendroica virens*

Paruline couronnée

*Seiurus aurocapillus*

Paruline jaune

*Dendroica petechia*

Paruline masquée

*Geothlypis trichas*

Petite buse

*Buteo platypterus*

Pic sp.

*Picoides sp.*

Pic flamboyant

*Colaptes auratus*

Pioui de l'est

*Contopus virens*

Sitelle a poitrine blanche

*Sitta carolinensis*

Sitelle a poitrine rousse

*Sitta canadensis*

#### Urodèles

Salamandre maculée

*Ambystoma maculatum*

#### Anoures

Rainette crucifère

*Pseudacris c. crucifer*

Grenouille des bois

*Rana sylvatica*

Grenouille verte

*Rana clamitans melanota*

## Liste des espèces d'oiseaux provenant de l'Atlas des oiseaux nicheurs du Québec de la région à l'étude

Définitions	
Code Atlas	Codenum (plus l'indice de nidification est élevé, plus Codenum est grand)
X	11 Observation de l'espèce pendant sa période de nidification.
H	21 Présence dans son habitat durant sa période de nidification.
P	31 Couple présent dans son habitat durant sa période de nidification.
T	32 Comportement territorial (chant, querelles avec des voisins, etc.) observé sur un même territoire 2 journées différentes à 7 jours ou plus d'intervalle.
C	33 Comportement nuptial: parades, copulation ou échange de nourriture entre adultes.
V	34 Visite d'un site de nidification probable. Distinct d'un site de repos.
A	35 Cri d'alarme ou tout autre comportement agité indiquant la présence d'un nid ou de jeunes aux alentours.
N	36 Transport de matériel ou construction d'un nid par des troglodytes; forage d'une cavité par des pics.
CN	41 Construction d'un nid ou transport de matériel (exception faite des troglodytes et des pics).
NU	42 Nid vide ayant été utilisé ou coquilles d'oeufs de la présente saison.
AT	43 Adulte transportant de la nourriture pour les jeunes durant sa période de nidification.
PH	44 Preuve physiologique: plaque incubatrice très vascularisée ou oeuf présent dans l'oviducte) obs. sur un oiseau en main.
DD	45 Oiseau simulant une blessure ou détournant l'attention tels les canards, gallinacés, oiseaux de rivage,... comportement révélateur d'un nid occupé dont le contenu ne peut être vérifié (trop haut ou dans une cavité).
NO	46 Adulte gagnant, occupant ou quittant le site d'un nid;
FE	47 Adulte transportant un sac fécal
JE	48 Jeunes en duvet ou jeunes venant de quitter le nid et incapables de soutenir le vol sur de longues distances.
NJ	49 Nid contenant des oeufs ou des jeunes (vus ou entendus).

Carré UTM Nad27

Coordonnées du coin sud-ouest : 18 400000mE 5080000mN

78 Nombre total d'espèces répertoriées dans le carré

0 Présence

26 Nicheur possible

31 Nicheur probable

21 Nicheur confirmé

Code Atlas	Codenum	Taxo	Nom Français	Nom anglais	Nom latin	Statut fédéral	Statut provincial
H	21	120	Butor d'Amérique	American Bittern	<i>Botaurus lentiginosus</i>		
NJ	49	140	Grand Héron	Great Blue Heron	<i>Ardea herodias</i>		
JE	48	300	Canard pilet	Northern Pintail	<i>Anas acuta</i>		
P	31	380	Fuligule à collier	Ring-necked Duck	<i>Aythya collaris</i>		
H	21	630	Petite Buse	Broad-winged Hawk	<i>Buteo platypterus</i>		
H	21	640	Buse à queue rousse	Red-tailed Hawk	<i>Buteo jamaicensis</i>		
DD	45	750	Gélinotte huppée	Ruffed Grouse	<i>Bonasa umbellus</i>		
H	21	800	Râle de Virginie	Virginia Rail	<i>Rallus limicola</i>		
P	31	1000	Bécasse d'Amérique	American Woodcock	<i>Scolopax minor</i>		
H	21	1450	Colibri à gorge rubis	Ruby-throated Hummingbird	<i>Archilochus colubris</i>		
H	21	1460	Martin-pêcheur d'Amérique	Belted Kingfisher	<i>Ceryle alcyon</i>		
H	21	1480	Pic maculé	Yellow-bellied Sapsucker	<i>Sphyrapicus varius</i>		
P	31	1490	Pic mineur	Dowry Woodpecker	<i>Picoides pubescens</i>		
P	31	1500	Pic chevelu	Hairy Woodpecker	<i>Picoides villosus</i>		
P	31	1530	Pic flamboyant	Northern Flicker	<i>Colaptes auratus</i>		
H	21	1550	Moucherolle à côtés olive	Olive-sided Flycatcher	<i>Contopus borealis</i>		
H	21	1560	Pioui de l'Est	Eastern Wood-Pewee	<i>Contopus virens</i>		
A	35	1570	Moucherolle à ventre jaune	Yellow-bellied Flycatcher	<i>Empidonax flaviventris</i>		
H	21	1590	Moucherolle des aulnes	Alder Flycatcher	<i>Empidonax alhorum</i>		
A	35	1610	Moucherolle tchébec	Least Flycatcher	<i>Empidonax minimus</i>		
H	21	1620	Moucherolle phébi	Eastern Phoebe	<i>Sayornis phoebe</i>		
H	21	1630	Tyran huppé	Great Crested Flycatcher	<i>Myiarchus crinitus</i>		
AT	43	1640	Tyran tritri	Eastern Kingbird	<i>Tyrannus tyrannus</i>		
P	31	1670	Hirondelle bicolor	Tree Swallow	<i>Tachycineta bicolor</i>		

P	31	1680	Hirondelle à ailes hérissées	Northern Rough-winged Swallow	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>		
NO	46	1700	Hirondelle à front blanc	Cliff Swallow	<i>Hirundo pyrrhonota</i>		
JE	48	1710	Hirondelle rustique	Barn Swallow	<i>Hirundo rustica</i>		
A	35	1730	Geai bleu	Blue Jay	<i>Cyanocitta cristata</i>		
AT	43	1750	Grand Corbeau	Common Raven	<i>Corvus corax</i>		
JE	48	1760	Mésange à tête noire	Black-capped Chickadee	<i>Parus atricapillus</i>		
H	21	1790	Sittelle à poitrine rousse	Red-breasted Nuthatch	<i>Sitta canadensis</i>		
A	35	1800	Sittelle à poitrine blanche	White-breasted Nuthatch	<i>Sitta carolinensis</i>		
H	21	1840	Troglodyte mignon	Winter Wren	<i>Troglodytes troglodytes</i>		
JE	48	1870	Roitelet à couronne dorée	Golden-crowned Kinglet	<i>Regulus satrapa</i>		
P	31	1910	Grive fauve	Veery	<i>Catharus fuscescens</i>		
H	21	1940	Grive solitaire	Hermit Thrush	<i>Catharus guttatus</i>		
A	35	1950	Grive des bois	Wood Thrush	<i>Hylocichla mustelina</i>		
A	35	1960	Merle d'Amérique	American Robin	<i>Turdus migratorius</i>		
A	35	1970	Moqueur chat	Gray Catbird	<i>Dumetella carolinensis</i>		
CN	41	2020	Jaseur d'Amérique	Cedar Waxwing	<i>Bombycilla cedrorum</i>		
H	21	2060	Viréo à tête bleue	Solitary Vireo	<i>Vireo solitarius</i>		
P	31	2100	Viréo aux yeux rouges	Red-eyed Vireo	<i>Vireo olivaceus</i>		
P	31	2130	Paruline à ailes dorées	Golden-winged Warbler	<i>Vermivora chrysoptera</i>	Susceptible d'être désignée	
H	21	2140	Paruline obscure	Tennessee Warbler	<i>Vermivora peregrina</i>		
A	35	2160	Paruline à joues grises	Nashville Warbler	<i>Vermivora ruficapilla</i>		
AT	43	2190	Paruline à flancs marron	Chestnut-sided Warbler	<i>Dendroica pensylvanica</i>		
AT	43	2200	Paruline à tête cendrée	Magnolia Warbler	<i>Dendroica magnolia</i>		

AT	43	2210	Paruline tigrée	Cape May Warbler	<i>Dendroica tigrina</i>	
A	35	2220	Paruline bleue	Black-throated Blue Warbler	<i>Dendroica caerulescens</i>	
A	35	2230	Paruline à croupion jaune	Yellow-rumped Warbler	<i>Dendroica coronata</i>	
H	21	2240	Paruline à gorge noire	Black-throated Green Warbler	<i>Dendroica virens</i>	
A	35	2250	Paruline à gorge orangée	Blackburnian Warbler	<i>Dendroica fusca</i>	
A	35	2320	Paruline noir et blanc	Black-and-white Warbler	<i>Mniotilta varia</i>	
AT	43	2330	Paruline flamboyante	American Redstart	<i>Setophaga ruticilla</i>	
NJ	49	2350	Paruline couronnée	Ovenbird	<i>Seiurus aurocapillus</i>	
A	35	2360	Paruline des ruisseaux	Northern Waterthrush	<i>Seiurus noveboracensis</i>	
A	35	2390	Paruline triste	Mourning Warbler	<i>Oporornis philadelphia</i>	
DD	45	2400	Paruline masquée	Common Yellowthroat	<i>Geothlypis trichas</i>	
A	35	2420	Paruline du Canada	Canada Warbler	<i>Wilsonia canadensis</i>	
H	21	2430	Tangara écarlate	Scarlet Tanager	<i>Piranga olivacea</i>	
AT	43	2450	Cardinal à poitrine rose	Rose-breasted Grosbeak	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	
H	21	2460	Passerin indigo	Indigo Bunting	<i>Passerina cyanea</i>	
AT	43	2490	Bruant familial	Chipping Sparrow	<i>Spizella passerina</i>	
H	21	2510	Bruant des champs	Field Sparrow	<i>Spizella pusilla</i>	
NJ	49	2520	Bruant vespéral	Vesper Sparrow	<i>Pooecetes gramineus</i>	
H	21	2530	Bruant des prés	Savannah Sparrow	<i>Passerculus sandwichensis</i>	
A	35	2590	Bruant chanteur	Song Sparrow	<i>Melospiza melodia</i>	
H	21	2610	Bruant des marais	Swamp Sparrow	<i>Melospiza georgiana</i>	
PH	44	2620	Bruant à gorge blanche	White-throated Sparrow	<i>Zonotrichia albicollis</i>	
H	21	2640	Junco ardoisé	Dark-eyed Junco	<i>Junco hyemalis</i>	
P	31	2650	Goglu des prés	Bobolink	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	
AT	43	2660	Carouge à épaulettes	Red-winged Blackbird	<i>Agelaius phoeniceus</i>	
P	31	2720	Quiscale bronzé	Common Grackle	<i>Quiscalus quiscula</i>	
H	21	2750	Oriole de Baltimore	Baltimore Oriole	<i>Icterus galbula</i>	

P	31	2770	Roselin pourpré	Purple Finch	<i>Carpodacus purpureus</i>	
A	35	2800	Bec-croisé bifascié	White-winged Crossbill	<i>Loxia leucoptera</i>	
H	21	2830	Chardonneret jaune	American Goldfinch	<i>Carduelis tristis</i>	
P	31	2840	Gros-bec errant	Evening Grosbeak	<i>Coccothraustes vespertinus</i>	

**Liste des espèces d'oiseaux de la base de données É.P.O.Q. (Outaouais) dans les environs de Danford Lake, 1901 à 2004 inclusivement.**

<b>Nom français</b>	<b>Nom anglais</b>	<b>Nom latin</b>
Passerin indigo	<i>Indigo Bunting</i>	<i>Passerina cyanea</i>
Gros-bec errant	<i>Evening Grosbeak</i>	<i>Coccothraustes vespertinus</i>
Gros-bec errant	<i>Evening Grosbeak</i>	<i>Coccothraustes vespertinus</i>
Roselin pourpré	<i>Purple Finch</i>	<i>Carpodacus purpureus</i>
Durbec des sapins	<i>Pine Grosbeak</i>	<i>Pinicola enucleator</i>
Sizerin flammé	<i>Common Redpoll</i>	<i>Carduelis flammea</i>
Tarin des pins	<i>Pine Siskin</i>	<i>Carduelis pinus</i>
Chardonneret jaune	<i>American Goldfinch</i>	<i>Carduelis tristis</i>
Bec-croisé bifascié	<i>White-winged Crossbill</i>	<i>Loxia leucoptera</i>
Bruant hudsonien	<i>American Tree Sparrow</i>	<i>Spizella arborea</i>
Grand Héron	<i>Great Blue Heron</i>	<i>Ardea herodias</i>
Fuligule à collier	<i>Ring-necked Duck</i>	<i>Aythya collaris</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Pic flamboyant	<i>Northern Flicker</i>	<i>Colaptes auratus</i>
Grand Pic	<i>Pileated Woodpecker</i>	<i>Dryocopus pileatus</i>
Tyran tritri	<i>Eastern Kingbird</i>	<i>Tyrannus tyrannus</i>
Moucherolle des aulnes	<i>Alder Flycatcher</i>	<i>Empidonax alnorum</i>
Moucherolle tchébec	<i>Least Flycatcher</i>	<i>Empidonax minimus</i>
Geai bleu	<i>Blue Jay</i>	<i>Cyanocitta cristata</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Grimpereau brun	<i>Brown Creeper</i>	<i>Certhia americana</i>
Merle d'Amérique	<i>American Robin</i>	<i>Turdus migratorius</i>
Grive fauve	<i>Veery</i>	<i>Catharus fuscescens</i>
Roitelet à couronne dorée	<i>Golden-crowned Kinglet</i>	<i>Regulus satrapa</i>
Jaseur d'Amérique	<i>Cedar Waxwing</i>	<i>Bombycilla cedrorum</i>
Viréo aux yeux rouges	<i>Red-eyed Vireo</i>	<i>Vireo olivaceus</i>
Paruline noir et blanc	<i>Black-and-white Warbler</i>	<i>Mniotilta varia</i>
Paruline à joues grises	<i>Nashville Warbler</i>	<i>Vermivora ruficapilla</i>
Paruline bleue	<i>Black-throated Blue Warbler</i>	<i>Dendroica caerulescens</i>
Paruline à gorge noire	<i>Black-throated Green Warbler</i>	<i>Dendroica virens</i>
Paruline couronnée	<i>Ovenbird</i>	<i>Seiurus aurocapilla</i>
Paruline flamboyante	<i>American Redstart</i>	<i>Setophaga ruticilla</i>
Carouge à épaulettes	<i>Red-winged Blackbird</i>	<i>Agelaius phoeniceus</i>
Tangara écarlate	<i>Scarlet Tanager</i>	<i>Piranga olivacea</i>
Cardinal à poitrine rose	<i>Rose-breasted Grosbeak</i>	<i>Pheucticus ludovicianus</i>

Bruant familier	<i>Chipping Sparrow</i>	<i>Spizella passerina</i>
Bruant à gorge blanche	<i>White-throated Sparrow</i>	<i>Zonotrichia albicollis</i>
Bruant chanteur	<i>Song Sparrow</i>	<i>Melospiza melodia</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Aigle royal	<i>Golden Eagle</i>	<i>Aquila chrysaetos</i>
Grand Héron	<i>Great Blue Heron</i>	<i>Ardea herodias</i>
Fuligule à collier	<i>Ring-necked Duck</i>	<i>Aythya collaris</i>
Autour des palombes	<i>Northern Goshawk</i>	<i>Accipiter gentilis</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Grand-duc d'Amérique	<i>Great Horned Owl</i>	<i>Bubo virginianus</i>
Pic mineur	<i>Downy Woodpecker</i>	<i>Picoides pubescens</i>
Pic chevelu	<i>Hairy Woodpecker</i>	<i>Picoides villosus</i>
Pic à dos noir	<i>Black-backed Woodpecker</i>	<i>Picoides arcticus</i>
Grand Pic	<i>Pileated Woodpecker</i>	<i>Dryocopus pileatus</i>
Geai bleu	<i>Blue Jay</i>	<i>Cyanocitta cristata</i>
Grand Corbeau	<i>Common Raven</i>	<i>Corvus corax</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Sittelle à poitrine blanche	<i>White-breasted Nuthatch</i>	<i>Sitta carolinensis</i>
Roitelet à couronne dorée	<i>Golden-crowned Kinglet</i>	<i>Regulus satrapa</i>
Gros-bec errant	<i>Evening Grosbeak</i>	<i>Coccothraustes vespertinus</i>
Mésangeai du Canada	<i>Gray Jay</i>	<i>Perisoreus canadensis</i>
Tétras du Canada	<i>Spruce Grouse</i>	<i>Falcapennis canadensis</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Grand Corbeau	<i>Common Raven</i>	<i>Corvus corax</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Sittelle à poitrine rousse	<i>Red-breasted Nuthatch</i>	<i>Sitta canadensis</i>
Roselin pourpré	<i>Purple Finch</i>	<i>Carpodacus purpureus</i>
Tarin des pins	<i>Pine Siskin</i>	<i>Carduelis pinus</i>
Gros-bec errant	<i>Evening Grosbeak</i>	<i>Coccothraustes vespertinus</i>
Bernache du Canada	<i>Canada Goose</i>	<i>Branta canadensis</i>
Chouette rayée	<i>Barred Owl</i>	<i>Strix varia</i>
Pic chevelu	<i>Hairy Woodpecker</i>	<i>Picoides villosus</i>
Geai bleu	<i>Blue Jay</i>	<i>Cyanocitta cristata</i>
Grand Corbeau	<i>Common Raven</i>	<i>Corvus corax</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Sittelle à poitrine blanche	<i>White-breasted Nuthatch</i>	<i>Sitta carolinensis</i>
Roitelet à couronne dorée	<i>Golden-crowned Kinglet</i>	<i>Regulus satrapa</i>
Roitelet à couronne rubis	<i>Ruby-crowned Kinglet</i>	<i>Regulus calendula</i>

Viréo à tête bleue	<i>Blue-headed Vireo</i>	<i>Vireo solitarius</i>
Paruline à collier	<i>Northern Parula</i>	<i>Parula americana</i>
Paruline à croupion jaune	<i>Yellow-rumped Warbler</i>	<i>Dendroica coronata</i>
Junco ardoisé	<i>Dark-eyed Junco</i>	<i>Junco hyemalis</i>
Grand Héron	<i>Great Blue Heron</i>	<i>Ardea herodias</i>
Autour des palombes	<i>Northern Goshawk</i>	<i>Accipiter gentilis</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Chouette rayée	<i>Barred Owl</i>	<i>Strix varia</i>
Pic mineur	<i>Downy Woodpecker</i>	<i>Picoides pubescens</i>
Grand Pic	<i>Pileated Woodpecker</i>	<i>Dryocopus pileatus</i>
Geai bleu	<i>Blue Jay</i>	<i>Cyanocitta cristata</i>
Grand Corbeau	<i>Common Raven</i>	<i>Corvus corax</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Sittelle à poitrine blanche	<i>White-breasted Nuthatch</i>	<i>Sitta carolinensis</i>
Junco ardoisé	<i>Dark-eyed Junco</i>	<i>Junco hyemalis</i>
Sizerin flammé	<i>Common Redpoll</i>	<i>Carduelis flammea</i>
Bernache du Canada	<i>Canada Goose</i>	<i>Branta canadensis</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Chouette rayée	<i>Barred Owl</i>	<i>Strix varia</i>
Petite Nyctale	<i>Northern Saw-whet Owl</i>	<i>Aegolius acadicus</i>
Pic mineur	<i>Downy Woodpecker</i>	<i>Picoides pubescens</i>
Pic chevelu	<i>Hairy Woodpecker</i>	<i>Picoides villosus</i>
Grand Pic	<i>Pileated Woodpecker</i>	<i>Dryocopus pileatus</i>
Geai bleu	<i>Blue Jay</i>	<i>Cyanocitta cristata</i>
Corneille d'Amérique	<i>American Crow</i>	<i>Corvus brachyrhynchos</i>
Grand Corbeau	<i>Common Raven</i>	<i>Corvus corax</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Sittelle à poitrine blanche	<i>White-breasted Nuthatch</i>	<i>Sitta carolinensis</i>
Bruant des neiges	<i>Snow Bunting</i>	<i>Plectrophenax nivalis</i>
Gros-bec errant	<i>Evening Grosbeak</i>	<i>Coccothraustes vespertinus</i>
Pygargue à tête blanche	<i>Bald Eagle</i>	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Grand Pic	<i>Pileated Woodpecker</i>	<i>Dryocopus pileatus</i>
Pic chevelu	<i>Hairy Woodpecker</i>	<i>Picoides villosus</i>
Geai bleu	<i>Blue Jay</i>	<i>Cyanocitta cristata</i>
Grand Corbeau	<i>Common Raven</i>	<i>Corvus corax</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Sittelle à poitrine blanche	<i>White-breasted Nuthatch</i>	<i>Sitta carolinensis</i>
Sittelle à poitrine rousse	<i>Red-breasted Nuthatch</i>	<i>Sitta canadensis</i>

Merle d'Amérique	<i>American Robin</i>	<i>Turdus migratorius</i>
Pigeon biset	<i>Rock Pigeon</i>	<i>Columba livia</i>
Pic chevelu	<i>Hairy Woodpecker</i>	<i>Picoides villosus</i>
Pie-grièche grise	<i>Northern Shrike</i>	<i>Lanius excubitor</i>
Gélinotte huppée	<i>Ruffed Grouse</i>	<i>Bonasa umbellus</i>
Pic chevelu	<i>Hairy Woodpecker</i>	<i>Picoides villosus</i>
Geai bleu	<i>Blue Jay</i>	<i>Cyanocitta cristata</i>
Mésange à tête noire	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Poecile atricapillus</i>
Grive à joues grises	<i>Gray-cheeked Thrush</i>	<i>Catharus minimus</i>
Grive à dos olive	<i>Swainson's Thrush</i>	<i>Catharus ustulatus</i>
Grive solitaire	<i>Hermit Thrush</i>	<i>Catharus guttatus</i>

Nombre de feuillets traités : 14

Nombre de mentions traitées : 123

Liste produite le 06/05/2005.

